

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 април 1992 година

**относно ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното  
сертифициране за временното допускане на регистрирани коне**

(92/260/ЕИО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Директива 90/426/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи движението и вноса от трети страни на еднокопитни животни<sup>1</sup>, последно изменена с Решение 92/130/ЕИО на Комисията<sup>2</sup>, и по-специално член 15, буква а) и член 16 от нея,

като има предвид, че с Решение 79/542/ЕИО на Съвета<sup>3</sup>, последно изменено с Решение 92/162/ЕИО на Комисията<sup>4</sup>, беше съставен списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на еднокопитни животни;

като има предвид, че също така е необходимо да бъде взето под внимание районирането на някои трети страни, което е предмет на Решение 92/160/ЕИО на Комисията<sup>5</sup>, изменено с Решение 92/161/ЕИО<sup>6</sup>;

като има предвид, че съществуването на еквивалентни здравни условия между някои трети страни оправдава създаването на няколко здравни зони за внос на еднокопитни животни;

като има предвид, че различните категории коне имат свои собствени характеристики и техният внос се разрешава за различни цели; като има предвид, че следователно трябва да бъдат определени специални здравни изисквания за временно допускане на регистрирани коне;

---

<sup>1</sup> ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42.

<sup>2</sup> ОВ L 47, 22.2.1992 г., стр. 26.

<sup>3</sup> ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15.

<sup>4</sup> ОВ L 71, 18.3.1992 г., стр. 30.

<sup>5</sup> ОВ L 71, 18.3.1992 г., стр. 27.

<sup>6</sup> ОВ L 71, 18.3.1992 г., стр. 29.

като има предвид, че съществуват различни здравни условия и е необходимо да се създадат няколко ветеринарни сертификата за временно допускане на регистрирани коне;

като има предвид, че настоящото решение трябва да бъде преразгледано преди 31 декември 1992 г.;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

*Член 1*

1. Без да засягат разпоредбите на Решение 92/160/ЕИО, държавите-членки разрешават временно допускане на регистрирани коне:

- които идват от трети страни, включени в приложение I,
- които отговарят на изискванията, определени в един от образците на ветеринарните сертификати, включени в приложение II.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 април 1992 година.

*За Комисията:*

**Ray MAC SHARRY**

*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### *Група А*

Австрия, Финландия, Гренландия, Исландия, Норвегия, Швеция, Швейцария.

### *Група Б*

Австралия, Беларус, България, Хърватия, Чехословакия, Кипър, Естония, Унгария, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Полша, Румъния, Русия<sup>1</sup>, Словения, Украйна, Югославия.

### *Група В*

Канада, Хонконг, Япония, Съединени американски щати.

### *Група Г*

Аржентина, Барбадос, Бермудски острови, Боливия, Бразилия<sup>1</sup>, Чили, Колумбия<sup>1</sup>, Коста Рика<sup>1</sup>, Куба, Еквадор<sup>1</sup>, Ямайка, Мексико, Парагвай, Перу<sup>1</sup>, Уругвай, Венецуела<sup>1</sup>.

### *Група Д*

Алжир, Бахрейн, Египет<sup>1</sup>, Израел, Йордания, Кувейт, Либия, Малта, остров Мавриций, Оман, Тунис, Турция<sup>1</sup>, Обединени арабски емирства.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

А. Ветеринарен сертификат за временно допускане на регистрирани коне от трети страни, определени в група А.

Б. Ветеринарен сертификат за временно допускане на регистрирани коне от трети страни, определени в група Б.

В. Ветеринарен сертификат за временно допускане на регистрирани коне от трети страни, определени в група В.

Г. Ветеринарен сертификат за временно допускане на регистрирани коне от трети страни, определени в група Г.

Д. Ветеринарен сертификат за временно допускане на регистрирани коне от трети страни, определени в група Д.

- А -

## **ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ**

---

<sup>1</sup> Райониране на страната, така както е определено в Решение 92/160/ЕИО.

**за временно допускане на територията на Общността на  
регистрирани коне от Австрия, Финландия, Гренландия, Исландия,  
Норвегия, Швеция и Швейцария за период, по-кратък от 90 дни**

№ на сертификата:.....

Трета страна на  
изпращане<sup>1</sup>:.....

Компетентно  
министерство:.....

**I. Идентификация на коня**

а) № на идентификационния документ  
(паспорта):.....

б) Валидиран  
от:.....

(наименование на компетентния орган)

**II. Произход и местоназначение на коня**

Конят се изпраща  
от:.....

(място на износа)

за:.....  
.....

(държава-членка и местоназначение)

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....  
.....

.....  
.....

Наименование и адрес на  
получателя:.....

.....  
.....

.....  
.....

**III. Здравна информация**

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че описаният по-горе кон отговаря на следните изисквания:

а) Той идва от държава, където следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, енцефаломиелит по конете (от всички видове, включително венецуелски енцефаломиелит по конете), инфекциозна анемия, везикулозен стоматит, бяс, антракс.

б) Той е бил прегледан днес и не показва никакви признаци на заболяване<sup>2</sup>.

в) Той не е предназначен за клане по силата на национална програма за унищожаване на инфекциозна или заразна болест.

г) През последните 40 дни, непосредствено предхождащи износа, той е пребивавал в животновъдни стопанства, които са под ветеринарно наблюдение във:

- страната на изпращане,

и/или

- държави-членки на Общността,

и/или

- Австралия, Австрия, Беларус, България, Канада, Хърватия, Кипър, Чехословакия, Естония, Финландия, Гренландия, Хонконг, Унгария, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Швеция, Швейцария, Украйна, Съединените американски щати или Югославия<sup>1</sup>.

В случай че той е бил преместен до страната на изпращане от страна, изброена в трето тире, то той е бил внесен най-малко съгласно същите ветеринарно-санитарни изисквания, както когато конят е внесен директно в Европейската общност.

д) Той не идва от територията или, в случаи на официално райониране съгласно общностното законодателство, от част от територията на трета страна, в която:

i) венецуелски енцефаломиелит по конете се е появил през последните две години;

ii) дурин се е появил през последните шест месеца;

iii) сап се е появил през последните шест месеца;

iv) везикулозен стоматит се е появил през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за везикулозен стоматит на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 12<sup>3,4</sup>;

v) в случай на некастриран кон от мъжки пол вирусният артерит по конете е бил официално регистриран през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 4<sup>3,4</sup>,

или

спермата на животното е била изследвана чрез тест за изолация на вируса за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 21 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>3,4</sup>.

e) Той не идва от територията или от част от територията на съответната трета страна, в съответствие със законодателството на ЕИО, като инфектиран с африканска чума по конете.

- Той не е ваксиниран срещу африканска чума по конете<sup>3</sup>.

- Той е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете на.....<sup>3,4,5</sup>.

ж) Той не идва от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер, нито е имал контакт с еднокопитни животни от животновъдно стопанство, което е било предмет на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер:

i) в случай на енцефаломиелит по конете, за период от шест месеца считано от датата, на която еднокопитните животни, страдащи от болестта, са били заклани;

ii) в случай на инфекциозна анемия, до датата, на която инфектираните животни са били заклани, а останалите животни са показали отрицателна реакция на два Когинс теста (агар-гел имунодифузионен тест), извършени през интервал от три месеца;

iii) в случай на везикулозен стоматит, за период от шест месеца;

iv) в случай на бяс, за период от един месец считано от последния регистриран случай;

v) в случай на антракс, за период от 15 дни считано от последния регистриран случай,

или

в случай че всичките животни от податливи на заболяване видове, намиращи се в животновъдното стопанство, са били заклани и помещенията са били дезинфекцирани, периодът на забрана е 30 дни считано от датата, на която животните са били унищожени и помещенията са били дезинфекцирани, с изключение на случай на антракс, където периодът на забрана е 15 дни.

з) Доколкото ми е известно, той не е бил в контакт с еднокопитни животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, през периода от 15 дни, предхождащи настоящата декларация.

IV. Аз притежавам писмена декларация, подписана от собственика или неговия представител<sup>3</sup>, потвърждаваща, че:

- конят ще бъде изпратен директно от помещенията в мястото на изпращане до помещенията в местоназначението, без да влиза в контакт с други еднокопитни животни, които не са придружени от такъв сертификат, в почистено транспортно средство и дезинфекцирано предварително с дезинфекциращо средство, официално признато в страната на изпращане,

- изискванията, предвидени в точка III, буква г), са изпълнени.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз,  
долуподписаният.....  
.....

(собственик или негов представител<sup>3</sup> на описания по-горе кон)

декларирам, че:

1. Конят ще пребивава в Европейската общност за период, който няма да превиши 90 дни.

2. Съгласен съм с декларацията, посочена в точка IV.

3. Този кон или е останал в..... (страна на износ)  
от своето раждане, или е влязъл в..... (страна на  
износ) на.....<sup>2,3</sup>.

.....

(място и дата) (подпис)

V. Настоящият сертификат е валиден за 10 дни. В случай на транспортиране с кораб времето се продължава с времето на пътуването.

Дата	Място	Печат и подпис на
------	-------	-------------------

		официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на  
Общността:.....

.....  
.....

(печат и подпис на официалния ветеринарен лекар)

Дата на износа:..... на  
.....

VII. Когато конят след това се премества от държавата-членка, посочена в точка II, към друга държава-членка, срокът на сертификата трябва да бъде продължен допълнително за още 10 дни от официалния ветеринарен лекар на държавата-членка на изпращане. Общият период на пребиваване на територията на Общността не трябва да бъде по-дълъг от 90 дни.

Аз, долуподписаният, извърших преглед на коня днес и удостоверявам, че той отговаря на условията на Директива 90/426/ЕИО, и в частност, на изискванията на точка III, букви б), в), ж) и з) от настоящия сертификат.

Дата на прегледа	Място на прегледа	Местоназначение	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)



<sup>1</sup> Или част от територията в съответствие с член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО.

<sup>2</sup> Сертификатът трябва да бъде издаден в деня на натоварването на животното за изпращане за държавата-членка на местоназначението или в последния работен ден преди натоварването на кораб и трябва да бъде придружен от идентификационния документ (паспорта) през периода на пребиваване в Общността.

<sup>3</sup> Ненужното се зачертава.

<sup>4</sup> Тестът/тестовите, които са извършени, техният резултат и ваксинацията трябва да бъдат вписани в идентификационния документ (паспорта).

<sup>5</sup> Вписва се датата.

- Б -

## ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ

за временно допускане на територията на Общността на регистрирани коне от Австралия, Беларус, България, Хърватия, Чехословакия, Кипър, Естония, Унгария, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Украйна и Югославия за период, по-кратък от 90 дни

№ на сертификата:.....

Трета страна на изпращане<sup>1</sup>:.....

Компетентно министерство:.....

### I. Идентификация на коня

а) № на идентификационния документ (паспорта):.....

б) Валидиранот:.....

(наименование на компетентния орган)

### II. Произход и местоназначение на коня

Конят се изпраща от:.....

(място на износа)

за:.....  
.....

(държава-членка и местоназначение)

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....  
.....  
.....

Наименование и адрес на  
получателя:.....

.....  
.....  
.....

### III. Здравна информация

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че описаният по-горе кон отговаря на следните изисквания:

а) Той идва от държава, където следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, енцефаломиелит по конете (от всички видове, включително венецуелски енцефаломиелит по конете), инфекциозна анемия, везикулозен стоматит, бяс, антракс.

б) Той е бил прегледан днес и не показва никакви признаци на заболяване<sup>2</sup>.

в) Той не е предназначен за клане по силата на национална програма за унищожаване на инфекциозна или заразна болест.

г) През последните 40 дни, непосредствено предхождащи износа, той е пребивавал в животновъдни стопанства, които са под ветеринарно наблюдение във:

- страната на изпращане,

и/или

- държави-членки на Общността,

и/или

- Австралия, Австрия, Беларус, България, Канада, Хърватия, Кипър, Чехословакия, Естония, Финландия, Гренландия, Хонконг, Унгария, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Швеция, Швейцария, Украйна, Съединени американски щати или Югославия<sup>1</sup>.

В случай че той е бил преместен до страната на изпращане от страна, изброена в трето тире, то той е бил внесен най-малко съгласно същите ветеринарно-санитарни изисквания, както когато конят е внесен директно в Европейската общност.

д) Той не идва от територията или, в случаи на официално райониране съгласно общностното законодателство, от част от територията на трета страна, в която:

i) венецуелски енцефаломиелит по конете се е появил през последните две години;

ii) дурин се е появил през последните шест месеца;

iii) сап се е появил през последните шест месеца;

iv) везикулозен стоматит се е появил през последните шест месеца <sup>(3)</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за везикулозен стоматит на.....<sup>(3)</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 12 <sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>;

v) в случай на некастриран кон от мъжки пол вирусният артерит по конете е бил официално регистриран през последните шест месеца <sup>(3)</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за вирусен артерит по конете на.....<sup>(5)</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 4 <sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>,

или

спермата на животното е била изследвана чрез тест за изолация на вируса за вирусен артерит по конете на.....<sup>(5)</sup>, като това е станало в рамките на 21 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат <sup>(3)</sup><sup>(4)</sup>.

е) Той не идва от територията или от част от територията на съответната трета страна, в съответствие със законодателството на ЕИО, като инфектиран с африканска чума по конете.

- Той не е ваксиниран срещу африканска чума по конете <sup>(3)</sup>.

- Той е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете на.....<sup>(3)(4)(5)</sup>.

ж) Той не идва от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер, нито е имал контакт с еднокопитни животни от животновъдно стопанство, което е било предмет на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер:

i) в случай на енцефаломиелит по конете, за период от шест месеца считано от датата, на която еднокопитните животни, страдащи от болестта, са били заклани;

ii) в случай на инфекциозна анемия, до датата, на която инфектираните животни са били заклани, а останалите животни са показали отрицателна реакция на два Когинс теста (агар-гел имунодифузионен тест), извършени през интервал от три месеца;

iii) в случай на везикулозен стоматит, за период от шест месеца;

iv) в случай на бяс, за период от един месец считано от последния регистриран случай;

v) в случай на антракс ,за период от 15 дни считано от последния регистриран случай,

или

в случай че всичките животни от податливи на заболяване видове, намиращи се в животновъдното стопанство, са били заклани и помещенията са били дезинфекцирани, периодът на забрана е 30 дни считано от датата, на която животните са били унищожени и помещенията са били дезинфекцирани, с изключение на случай на антракс, където периодът на забрана е 15 дни.

з) Доколкото ми е известно, той не е бил в контакт с еднокопитни животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, през периода от 15 дни, предхождащи настоящата декларация.

и) Той е бил изследван чрез Когинс тест (агар-гел имунодифузионен тест) за инфекциозна анемия на.....<sup>(5)</sup>, като това е станало в рамките на трите месеца, предхождащи износа, с отрицателен резултат <sup>(4)</sup>.

IV. Аз притежавам писмена декларация, подписана от собственика или неговия представител <sup>(3)</sup>, потвърждаваща, че:

- конят ще бъде изпратен директно от помещенията в мястото на изпращане до помещенията в местоназначението, без да влиза в контакт с други еднокопитни животни, които не са придружени от такъв сертификат, в почистено транспортно средство и дезинфекцирано

предварително с дезинфекциращо средство, официално признато в страната на изпращане,

- изискванията, предвидени в точка III, буква г), са изпълнени.

### ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз,  
долуподписаният.....  
.....,

(собственик или негов представител <sup>(3)</sup> на описания по-горе кон)

декларирам, че:

1. Конят ще пребивава в Европейската общност за период, който няма да превиши 90 дни;

2. Съгласен съм с декларацията, посочена в точка IV;

3. Този кон или е останал в..... (страна на износ)  
от своето раждане, или е влязъл в..... (страна на  
износ) на..... <sup>(3)</sup><sup>(5)</sup>.

.....

(място и дата) (подпис)

V. Настоящият сертификат е валиден за 10 дни. В случай на транспортиране с кораб времето се продължава с времето на пътуването.

Дата	Място	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на  
Общността:.....  
.....  
.....

(печат и подпис на официалния ветеринарен лекар)

Дата \_\_\_\_\_ на  
износа:.....  
.....

VII. Когато конят след това се премества от държавата-членка, посочена в точка II, към друга държава-членка, срокът на сертификата трябва да бъде продължен допълнително за още 10 дни от официалния ветеринарен лекар на държавата-членка на изпращане. Общият период на пребиваване на територията на Общността не трябва да бъде по-дълъг от 90 дни.

Аз, долуподписаният, извърших преглед на коня днес и удостоверявам, че той отговаря на условията на Директива 90/426/ЕИО, и в частност на изискванията на точка III, букви б), в), ж) и з) от настоящия сертификат.

Дата на прегелда	Място на прегелда	Местоназначение	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

<sup>(1)</sup> Или част от територията в съответствие с член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО.

<sup>(2)</sup> Сертификатът трябва да бъде издаден в деня на натоварването на животното за изпращане за държавата-членка на местоназначението или в последния работен ден преди натоварването на кораб и трябва да бъде придружен от идентификационния документ (паспорта) през периода на пребиваване в Общността.

<sup>(3)</sup> Ненужното се зачертава.

<sup>(4)</sup> Тестът (тестовете), който е извършен, неговият резултат и ваксинацията трябва да бъдат вписани в идентификационния документ (паспорта).

<sup>(5)</sup> Вписва се датата.

---

---

- В -

**ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ**

**за временно допускане на територията на Общността на  
регистрирани коне от Канада, Хонконг, Япония и Съединените  
американски щати за период, по-кратък от 90 дни**

№ на сертификата:.....

Трета страна на  
изпращане<sup>1</sup>:.....

Компетентно  
министерство:.....

**I. Идентификация на коня**

а) № на идентификационния документ  
(паспорта):.....

б) Валидиран  
от:.....

(наименование на компетентния орган)

**II. Произход и местоназначение на коня**

Конят се изпраща  
от:.....

(място на износа)

за:.....  
.....

(държава-членка и местоназначение)

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....

.....

Наименование и адрес на  
получателя:.....

.....  
.....  
.....  
.....

### III. Здравна информация

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че описаният по-горе кон отговаря на следните изисквания:

а) Той идва от държава, където следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, енцефаломиелит по конете (от всички видове, включително венецуелски енцефаломиелит по конете), инфекциозна анемия, везикулозен стоматит, бяс, антракс.

б) Той е бил прегледан днес и не показва никакви признаци на заболяване<sup>2</sup>.

в) Той не е предназначен за клане по силата на национална програма за унищожаване на инфекциозна или заразна болест.

г) През последните 40 дни, непосредствено предхождащи износа, той е пребивавал в животновъдни стопанства, които са под ветеринарно наблюдение във:

- страната на изпращане,

и/или

- държави-членки на Общността,

и/или

- Австралия, Австрия, Беларус, България, Канада, Хърватия, Кипър, Чехословакия, Естония, Финландия, Гренландия, Хонконг, Унгария, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Швеция, Швейцария, Украйна, Съединените американски щати или Югославия<sup>1</sup>.

В случай че той е бил преместен до страната на изпращане от страна, изброена в трето тире, то той е бил внесен най-малко съгласно същите ветеринарно-санитарни изисквания, както когато конят е внесен директно в Европейската общност.

д) Той не идва от територията или, в случаи на официално райониране съгласно общностното законодателство, от територията на трета страна, в която:

і) венецуелски енцефаломиелит по конете се е появил през последните две години;



ii) дурин се е появил през последните шест месеца;

iii) сап се е появил през последните шест месеца;

iv) везикулозен стоматит се е появил през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за везикулозен стоматит на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 12<sup>3,4</sup>;

v) в случай на некастриран кон от мъжки пол вирусният артерит по конете е бил официално регистриран през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 4<sup>3,4</sup>,

или

спермата на животното е била изследвана чрез тест за изолация на вируса за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 21 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>3,4</sup>.

e) Той не идва от територията или от част от територията на съответната трета страна, в съответствие със законодателството на ЕИО, като инфектиран с африканска чума по конете.

- Той не е ваксиниран срещу африканска чума по конете<sup>3</sup>.

- Той е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете на.....<sup>3,4,5</sup>.

ж) Той не идва от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер, нито е имал контакт с еднокопитни животни от животновъдно стопанство, което е било предмет на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер:

i) в случай на енцефаломиелит по конете, за период от шест месеца считано от датата, на която еднокопитните животни, страдащи от болестта, са били заклани;

ii) в случай на инфекциозна анемия, до датата, на която инфектираните животни са били заклани, а останалите животни са показали отрицателна реакция на два Когинс теста (агар-гел имунодифузионен тест), извършени през интервал от три месеца;

iii) в случай на везикулозен стоматит, за период от шест месеца;

iv) в случай на бяс, за период от един месец считано от последния регистриран случай;

v) в случай на антракс, за период от 15 дни считано от последния регистриран случай,

или

в случай че всичките животни от податливи на заболяване видове, намиращи се в животновъдното стопанство, са били заклани и помещенията са били дезинфекцирани, периодът на забрана е 30 дни считано от датата, на която животните са били унищожени и помещенията са били дезинфекцирани, с изключение на случай на антракс, където периодът на забрана е 15 дни.

з) Доколкото ми е известно, той не е бил в контакт с еднокопитни животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, през периода от 15 дни, предхождащи настоящата декларация.

и) Той е бил изследван чрез Когинс тест (агар-гел имунодифузионен тест) за инфекциозна анемия на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на трите месеца, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>4</sup>.

й) Той не е бил ваксиниран срещу венецуелски енцефаломиелит по конете през последните шест месеца<sup>4</sup>.

к) Той е бил ваксиниран срещу западен или източен енцефаломиелит по конете с неактивна ваксина на.....<sup>5</sup> или японски В-енцефалит на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на шест месеца и най-малко 30 дни преди износа<sup>4</sup>,

или

той е бил изследван чрез тестове за потискане на хемаглутинацията за западен или източен енцефаломиелит по конете два пъти, с интервал от 21 дни между двата теста, вторият от които трябва да е бил извършен през периода от 10 дни, предхождащи изпращането на.....<sup>5</sup> или на.....<sup>5</sup>, като реакциите са били отрицателни, когато не е бил ваксиниран<sup>4</sup>, или няма увеличаване на броя на антителата, когато е бил ваксиниран преди повече от шест месеца преди това<sup>4,6</sup>.

IV. Аз притежавам писмена декларация, подписана от собственика или неговия представител<sup>3</sup>, потвърждаваща, че:

- конят ще бъде изпратен директно от помещенията в мястото на изпращане до помещенията в местоназначението, без да влиза в контакт с други еднокопитни животни, които не са придружени от такъв

сертификат, в почистено транспортно средство и дезинфекцирано предварително с дезинфекциращо средство, официално признато в страната на изпращане,

- изискванията, предвидени в точка III, буква г), са изпълнени.

### ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз,  
долуподписаният.....  
.....,

(собственик или негов представител<sup>3</sup> на описания по-горе кон)

декларирам:

1. Конят ще пребивава в Европейската общност за период, който няма да превиши 90 дни.

2. Съгласен съм с декларацията, посочена в точка IV.

3. Този кон или е останал в..... (страна на износ)  
от своето раждане, или е влязъл в..... (страна на  
износ) на.....<sup>3, 5</sup>.

.....

(място и дата) (подпис)

V. Настоящият сертификат е валиден за 10 дни. В случай на транспортиране с кораб времето се продължава с времето на пътуването.

Дата	Място	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на  
Общността:.....

.....  
.....

(печат и подпис на официалния ветеринарен лекар)

Дата ..... на  
износа:.....  
.....

VII. Когато конят след това се премества от държавата-членка, посочена в точка II, към друга държава-членка, срокът на сертификата трябва да бъде продължен допълнително за още 10 дни от официалния ветеринарен лекар на държавата-членка на изпращане. Общият период на пребиваване на територията на Общността не трябва да бъде по-дълъг от 90 дни.

Аз, долуподписаният, извърших преглед на коня днес и удостоверявам, че той отговаря на условията на Директива 90/426/ЕИО, и в частност на изискванията на точка III, букви б), в), ж) и з) от настоящия сертификат.

Дата на прегледа	на	Място на прегледа	на	Местоназначение	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

<sup>1</sup> Или част от територията в съответствие с член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО.

<sup>2</sup> Сертификатът трябва да бъде издаден в деня на натоварването на животното за изпращане за държавата-членка на местоназначението или в последния работен ден преди натоварването на кораб и трябва да бъде придружен от идентификационния документ (паспорта) през периода на пребиваване в Общността.

<sup>3</sup> Ненужното се зачертава.

<sup>4</sup> Тестът/тестовите, които са извършени, техният резултат и ваксинацията трябва да бъдат вписани в идентификационния документ (паспорта).

<sup>5</sup> Вписва се датата.

6 Изискванията за провеждане на тестове или ваксинация срещу западен енцефаломиелит по конете и източен енцефаломиелит по конете, се прилагат само за Канада и Съединените Американски Щати; ваксинацията срещу японски В-енцефалит се прилага за Хонконг и Япония.

- Г -

## ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ

за временно допускане на територията на Общността на  
регистрирани коне от Аржентина, Барбадос, Бермудските острови,  
Боливия, Бразилия, Чили, Колумбия, Коста Рика, Куба, Еквадор,  
Ямайка, Мексико, Парагвай, Перу, Уругвай и Венецуела за период,  
по-кратък от 90 дни

№ на сертификата:.....

Трета ..... страна ..... на  
изпращане<sup>1</sup>:.....

Компетентно  
министерство:.....

### I. Идентификация на коня

а) № на идентификационния документ  
(паспорта):.....

б) ..... Валидиран  
от:.....

(наименование на компетентния орган)

### II. Произход и местоназначение на коня

Конят се изпраща  
от:.....

(място на износа)

за:.....  
.....

(държава-членка и местоназначение)

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....  
.....  
.....

Наименование и адрес на  
получателя:.....

.....  
.....  
.....  
.....

### III. Здравна информация

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че описаният по-горе кон отговаря на следните изисквания:

а) Той идва от държава, където следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, енцефаломиелит по конете (от всички видове, включително венецуелски енцефаломиелит по конете), инфекциозна анемия, везикулозен стоматит, бяс, антракс.

б) Той е бил прегледан днес и не показва никакви признаци на заболяване<sup>2</sup>.

в) Той не е предназначен за клане по силата на национална програма за унищожаване на инфекциозна или заразна болест.

г) През последните 40 дни, непосредствено предхождащи износа, той е пребивавал в животновъдни стопанства, които са под ветеринарно наблюдение във:

- страната на изпращане,

и/или

- държави-членки на Общността,

и/или

- Австралия, Австрия, Беларус, България, Канада, Хърватия, Кипър, Чехословакия, Естония, Финландия, Гренландия, Хонконг, Унгария, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Швеция, Швейцария, Украйна, Съединени американски щати, Югославия<sup>1</sup>.

В случай че той е бил преместен до страната на изпращане от страна, изброена в трето тире, то той е бил внесен най-малко съгласно същите ветеринарно-санитарни изисквания, както когато конят е внесен директно в Европейската общност.

д) Той не идва от територията или, в случаи на официално райониране съгласно общностното законодателство, от част от територията на трета страна, в която:

і) венецуелски енцефаломиелит по конете се е появил през последните две години;

ii) дурин се е появил през последните шест месеца;

iii) сап се е появил през последните шест месеца;

iv) везикулозен стоматит се е появил през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за везикулозен стоматит на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 12<sup>3,4</sup>;

v) в случай на некастриран кон от мъжки пол вирусният артерит по конете е бил официално регистриран през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 4<sup>3,4</sup>,

или

спермата на животното е била изследвана чрез тест за изолация на вируса за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 21 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>3,4</sup>.

е) Той не идва от територията или от част от територията на съответната трета страна, в съответствие със законодателството на ЕИО, като инфектиран с африканска чума по конете.

- Той не е ваксиниран срещу африканска чума по конете<sup>3</sup>.

- Той е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете на.....<sup>3,4,5</sup>.

ж) Той не идва от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер, нито е имал контакт с еднокопитни животни от животновъдно стопанство, което е било предмет на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер:

i) в случай на енцефаломиелит по конете, за период от шест месеца считано от датата, на която еднокопитните животни, страдащи от болестта, са били заклани;

ii) в случай на инфекциозна анемия, до датата, на която инфектираните животни са били заклани, а останалите животни са показали отрицателна реакция на два Когинс теста (агар-гел имунодифузионен тест), извършени през интервал от три месеца;

iii) в случай на везикулозен стоматит, за период от шест месеца;

iv) в случай на бяс, за период от един месец считано от последния регистриран случай;

v) в случай на антракс, за период от 15 дни считано от последния регистриран случай,

или

в случай че всичките животни от податливи на заболяване видове, намиращи се в животновъдното стопанство, са били заклани и помещенията са били дезинфекцирани, периодът на забрана е 30 дни считано от датата, на която животните са били унищожени и помещенията са били дезинфекцирани, с изключение на случай на антракс, където периодът на забрана е 15 дни.

з) Доколкото ми е известно, той не е бил в контакт с еднокопитни животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, през периода от 15 дни, предхождащи настоящата декларация.

и) Той е бил изследван чрез Когинс тест (агар-гел имунодифузионен тест) за инфекциозна анемия на.....<sup>5</sup>, като това е станало през периода от 30 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>4</sup>.

й) Той не е бил ваксиниран срещу венецуелски енцефаломиелит по конете през последните шест месеца<sup>4</sup>.

к) Той е бил ваксиниран срещу западен или източен енцефаломиелит по конете с неактивна ваксина на.....<sup>5</sup>), като това е станало в рамките на шест месеца и най-малко 30 дни преди износа<sup>4</sup>,

или

той е бил изследван чрез тестове за потискане на хемаглутинацията за западен или източен енцефаломиелит по конете два пъти, с интервал от 21 дни между двата теста, вторият от които трябва да е бил извършен през периода от 10 дни,<sup>5</sup> предхождащи изпращането на.....<sup>5</sup> или на.....<sup>5</sup>, като реакциите са били отрицателни, когато не е бил ваксиниран<sup>4</sup>, или няма увеличаване на броя на антителата, когато е бил ваксиниран преди повече от шест месеца преди това<sup>4</sup>.

IV. Аз притежавам писмена декларация, подписана от собственика или неговия представител<sup>3</sup>, потвърждаваща, че:

- конят ще бъде изпратен директно от помещенията в мястото на изпращането до помещенията в местоназначението, без да влиза в контакт с други еднокопитни животни, които не са придружени от такъв



сертификат, в почистено транспортно средство и дезинфекцирано предварително с дезинфекциращо средство, официално признато в страната на изпращане,

- изискванията, предвидени в точка III, буква г), са изпълнени.

### ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз,  
долуподписаният.....  
.....,

(собственик или негов представител<sup>3</sup> на описания по-горе кон)

декларирам:

1. Конят ще пребивава в Европейската общност за период, който няма да превиши 90 дни.

2. Съгласен съм с декларацията, посочена в точка IV.

3. Този кон или е останал в..... (страна на износ)  
от своето раждане, или е влязъл в..... (страна на  
износ) на.....<sup>3,5</sup>.

.....

(място и дата) (подпис)

V. Настоящият сертификат е валиден за 10 дни. В случай на транспортиране с кораб времето се продължава с времето на пътуването.

Дата	Място	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на  
Общността:.....  
.....  
.....

(печат и подпис на официалния ветеринарен лекар)

Дата на износа:.....  
.....

VII. Когато конят след това се премества от държавата-членка, посочена в точка II, към друга държава-членка, срокът на сертификата трябва да бъде продължен допълнително за още 10 дни от официалния ветеринарен лекар на държавата-членка на изпращане. Общият период на пребиваване на територията на Общността не трябва да бъде по-дълъг от 90 дни.

Аз, долуподписаният, извърших преглед на коня днес и удостоверявам, че той отговаря на условията на Директива 90/426/ЕИО, и в частност на изискванията на точка III, букви б), в), ж) и з) от настоящия сертификат.

Дата на прегледа	на	Място на прегледа	на	Местоназначение	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

<sup>1</sup> Или част от територията в съответствие с член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО.

<sup>2</sup> Сертификатът трябва да бъде издаден в деня на натоварването на животното за изпращане за държавата-членка на местоназначението или в последния работен ден преди натоварването на кораб и трябва да бъде придружен от идентификационния документ (паспорта) през периода на пребиваване в Общността.

<sup>3</sup> Ненужното се зачерква.

<sup>4</sup> Тестът/тестовете, които са извършени, техният резултат и ваксинацията трябва да бъдат вписани в идентификационния документ (паспорта).

<sup>5</sup> Вписва се датата.

- Д -

### **ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ**

**за временно допускане на територията на Общността на регистрирани коне от Алжир, Бахрейн, Египет, Израел, Йордания,**

**Кувейт, Либия, Малта, остров Мавриций, Оман, Тунис, Турция и  
Обединените арабски емирства за период, по-малък от 90 дни**

№ на сертификата:.....

Трета страна на  
изпращане<sup>1</sup>:.....

Компетентно  
министерство:.....

**I. Идентификация на коня**

а) № на идентификационния документ  
(паспорта):.....

б) Валидиран  
от:.....

(наименование на компетентния орган)

**II. Произход и местоназначение на коня**

Конят се изпраща  
от:.....

(място на износа)

за:.....  
.....

(държава-членка и местоназначение)

Наименование и адрес на  
изпращача:.....

.....  
.....

.....  
.....

Наименование и адрес на  
получателя:.....

.....  
.....

.....  
.....

**III. Здравна информация**

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че описаният по-горе кон отговаря на следните изисквания:

а) Той идва от държава, където следните болести подлежат на задължително обявяване: африканска чума по конете, дурин, сап, енцефаломиелит по конете (от всички видове, включително венецуелски енцефаломиелит по конете), инфекциозна анемия, везикулозен стоматит, бяс, антракс.

б) Той е бил прегледан днес и не показва никакви признаци на заболяване<sup>2</sup>.

в) Той не е предназначен за клане по силата на национална програма за унищожаване на инфекциозна или заразна болест.

г) През последните 40 дни, непосредствено предхождащи износа, той е пребивавал в животновъдни стопанства, които са под ветеринарно наблюдение във:

- страната на изпращане,

и/или

- държави-членки на Общността,

и/или

- Австралия, Австрия, Беларус, България, Канада, Хърватия, Кипър, Чехословакия, Естония, Финландия, Гренландия, Хонконг, Унгария, Исландия, Япония, Латвия, Литва, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Румъния, Русия, Словения, Швеция, Швейцария, Украйна, Съединените американски щати и Югославия<sup>1</sup>.

В случай че той е бил преместен до страната на изпращане от страна, изброена в трето тире, то той е бил внесен най-малко съгласно същите ветеринарно-санитарни изисквания, както когато конят е внесен директно в Европейската общност.

д) Той не идва от територията или, в случаи на официално райониране съгласно общностното законодателство, от част от територията на трета страна, в която:

i) венецуелски енцефаломиелит по конете се е появил през последните две години;

ii) дурин се е появил през последните шест месеца;

iii) сап се е появил през последните шест месеца;

iv) везикулозен стоматит се е появил през последните шест месеца<sup>3</sup>,

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за везикулозен стоматит на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 12<sup>3,4</sup>;

v) в случай на некастриран кон от мъжки пол вирусният артерит по конете е бил официално регистриран през последните шест месеца (<sup>3</sup>),

или

животното е било изследвано чрез серум неутрализационен тест за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат от 1 от 4<sup>3,4</sup>,

или

спермата на животното е била изследвана чрез тест за изолация на вируса за вирусен артерит по конете на.....<sup>5</sup>, като това е станало в рамките на 21 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>3,4</sup>.

e) Той не идва от територията или от част от територията на разглежданата трета страна, в съответствие със законодателството на ЕИО, като инфектиран с африканска чума по конете.

- Той не е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете<sup>3</sup>.

- Той е бил ваксиниран срещу африканска чума по конете на.....<sup>3,4,5</sup>.

ж) Той не идва от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер, нито е имал контакт с еднокопитни животни от животновъдно стопанство, което е било обект на мерки за забрана поради причини от ветеринарно-санитарен характер:

i) в случай на енцефаломиелит по конете, за период от шест месеца считано от датата, на която еднокопитните животни, страдащи от болестта, са били заклани;

ii) в случай на инфекциозна анемия, до датата, на която инфектираните животни са били заклани, а останалите животни са показали отрицателна реакция на два Когинс теста (агар-гел имунодифузионен тест), извършени през интервал от три месеца;

iii) в случай на везикулозен стоматит, за период от шест месеца;

iv) в случай на бяс, за период от един месец считано от последния регистриран случай;

v) в случай на антракс, за период от 15 дни считано от последния регистриран случай,

или

в случай че всичките животни от податливи на заболяване видове, намиращи се в животновъдното стопанство, са били заклани и помещенията са били дезинфекцирани, периодът на забрана е 30 дни считано от датата, на която животните са били унищожени и помещенията са били дезинфекцирани, с изключение на случай на антракс, където периодът на забрана е 15 дни.

з) Дотолкова, доколкото ми е известно, той не е бил в контакт с еднокопитни животни, страдащи от инфекциозна или заразна болест, през 15-те дни, предхождащи настоящата декларация.

и) Той е бил подложен на следните кръвни тестове:

- Когинс тест (агар-гел имунодифузионен тест) за инфекциозна анемия на.....<sup>5</sup>, като това е станало през периода от 30 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат<sup>4</sup>,

- тест на допълнителна идентификация на агента за дурин на.....<sup>5</sup>, като това е станало през периода от 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат 1 от 10<sup>4</sup>,

- тест на допълнителна идентификация на агента за сап на.....<sup>5</sup>, като това е станало през периода от 10 дни, предхождащи износа, с отрицателен резултат 1 от 10<sup>4</sup>,

- тест за африканска чума по конете, както е описано в приложение Г към Директива 90/426/ЕИО, два пъти, с интервал между 21 и 30 дни между двата теста, вторият от които трябва да е бил извършен през периода от 10 дни, предхождащи изпращането на.....<sup>5</sup> или на.....<sup>5</sup>, като реакциите са били или отрицателни, когато не е бил ваксиниран<sup>4</sup>, или няма увеличаване на броя на антителата, когато е бил ваксиниран<sup>4</sup>.

IV. Аз притежавам писмена декларация, подписана от собственика или неговия представител<sup>3</sup>, потвърждаваща, че:

- конят ще бъде изпратен директно от помещенията в мястото на изпращането до помещенията в местоназначението, без да влиза в контакт с други еднокопитни животни, които не са придружени от такъв сертификат, в почистено транспортно средство и дезинфекцирано предварително с дезинфекциращо средство, официално признато в страната на изпращане,

- изискванията, предвидени в точка III, буква г), са изпълнени.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Аз,  
долуподписаният.....  
.....,

(собственик или негов представител (<sup>3</sup>) на описания по-горе кон)

декларирам:

1. Конят ще пребивава в Европейската общност за период, който няма да превиши 90 дни.

2. Съгласен съм с декларацията, посочена в точка IV.

3. Този кон или е останал в..... (страна на износ)  
от своето раждане, или е влязъл в..... (страна на  
износ) на.....<sup>3,5</sup>.

.....

(място и дата) (подпис)

V. Настоящият сертификат е валиден за 10 дни. В случай на  
транспортиране с кораб времето се продължава с времето на  
пътуването.

Дата	Място	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

VI. Дата и място на влизане на територията на  
Общността:.....

.....

.....

.....

(печат и подпис на официалния ветеринарен лекар)

Дата на  
износа:.....

.....

VII. Когато конят след това се премества от държавата-членка, посочена в точка II, към друга държава-членка, срокът на сертификата трябва да бъде продължен допълнително за още 10 дни от официалния ветеринарен лекар на държавата-членка на изпращане. Общият период на пребиваване на територията на Общността не трябва да бъде по-дълъг от 90 дни.

Аз, долуподписаният, извърших преглед на коня днес и удостоверявам, че той отговаря на условията на Директива 90/426/ЕИО, и в частност на изискванията на точка III, букви б), в), ж) и з) от настоящия сертификат.

Дата на прегледа	Място на прегледа	Местоназначение	Печат и подпис на официалния ветеринарен лекар

.....  
.....

(име с печатни букви и длъжност)

<sup>1</sup> Или част от територията в съответствие с член 13, параграф 2 от Директива 90/426/ЕИО.

<sup>2</sup> Сертификатът трябва да бъде издаден в деня на натоварването на животното за изпращане за държавата-членка на местоназначението или в последния работен ден преди натоварването на кораб и трябва да бъде придружен от идентификационния документ (паспорта) през периода на пребиваване в Общността.

<sup>3</sup> Ненужното се зачертава.

<sup>4</sup> Тестът/тестовете, които са извършени, техният резултат и ваксинацията трябва да бъдат вписани в идентификационния документ (паспорта).

<sup>5</sup> Вписва се датата.